

МАЛЕНЬКАЯ СЛУЖАНКА

Русский текст Т. СИКОРСКОЙ

Ноты с сайта www.notahiv.ru

Moderato

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте. Верхний стемм содержит вокальную партию с нотами и русскими текстами: «Ру - га - ли е - е, бра-». Нижний стемм содержит фортепианную партию с аккордами и ритмическими фигурами. Динамика начинается с *p*. В начале второго такта есть пометка «нар». В конце первого такта и начале второго такта есть пометка «Ped.» с звездочкой. В начале третьего такта есть пометка «pp», а в начале четвертого такта — «p».

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте. Верхний стемм содержит вокальную партию с нотами и русскими текстами: «-ни - ли е³ - е. Си - рот - ке - слу-». Нижний стемм содержит фортепианную партию с аккордами и ритмическими фигурами. Динамика начинается с *mf*. В начале второго такта есть пометка «1 2 3 1 2 5» над нотами. В начале третьего такта есть пометка «dim.», а в начале четвертого такта — «pp». В начале пятого такта есть пометка «p espress.».

Музыкальный фрагмент в 4/4 такте. Верхний стемм содержит вокальную партию с нотами и русскими текстами: «-ге в чужом до - му пло - хо - е жить е. Хо - зяй - ка о-». Нижний стемм содержит фортепианную партию с аккордами и ритмическими фигурами. Динамика начинается с *pp*.

пять велит девчонке крошку-крику на ка - чать. Ка - ча - ет о -

The first system of the musical score features a vocal line in a soprano register and a piano accompaniment. The piano part consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more melodic line in the right hand. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "пять велит девчонке крошку-крику на ка - чать. Ка - ча - ет о -".

на, за бот и стра - ха пол - на. Ей жут - ко:

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a prominent eighth-note bass line. The lyrics are: "на, за бот и стра - ха пол - на. Ей жут - ко:". The key signature and time signature remain the same.

ночь тем на, и вот - вот к ней злой колдун - ли - са при -

rall.

The third system shows a change in tempo to *rall.* (rallentando). The piano accompaniment becomes more dramatic, with a *p* (piano) dynamic and a *cresc.* (crescendo) leading to a *f* (forte) dynamic. The lyrics are: "ночь тем на, и вот - вот к ней злой колдун - ли - са при -".

дет.

a tempo

The fourth system returns to the original tempo, marked *a tempo*. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic and a *smorzando* (diminuendo) effect. The lyrics are: "дет.". The system concludes with a double bar line and a *pp* (pianissimo) dynamic. At the bottom of the page, there are two asterisks flanking the word "Ped." (pedal): "Ped. * Ped. *".

Ругали ее, бранили ее.
Сиротке-слуге
В чужом дому плохое житье.
Хозяйка опять
Велит девчонке
Крошку-крикуна качать.
 Качает она,
 Забот и страха полна.
 Ей жутко: ночь темна, и вот-вот
 К ней злой колдун-лиса придет.

Ребенок уснул... Окончив дела.
В поля погулять
В тиши ночной сиротка пошла.
А в сердце печаль.
Глядит бедняжка
В темную ночную даль...
 Вдали, среди тьмы,
 Видны большие холмы.
 Ей грустно: никого! Ночь кругом,
 А отчий дом—
 За тем холмом.

Ругали ее, молчала она,
Потупив глаза,
И лишь из глаз катилась слеза...
А дома сейчас
Цветы повсюду
Смотрят, словно сотни глаз.
 О, если б домой
 Прийти ей этой весной!
 Ей снится: у нее снова мать.
 И так легко,
 Так сладко спать!